HYUNDAI

RU

Электрический кондиционер воздуха Сплит-система (мульти сплит-система)

Руководство по эксплуатации
Гарантийный талон

Electric air conditioner Multi-split system

EN

Instruction manual
Warranty card

Модели / Models

Внутренний блок
Indoor unit

H-ALMS2-07H/I
H-ALMS2-09H/I
H-ALMS2-12H/I
H-ALMS2-18H/I

Наружный блок
Outdoor unit

H-ALMO2-16H2/O
H-ALMO2-18H2/O
H-ALMO2-24H3/O
H-ALMO2-28H4/O
H-ALMO2-36H4/O
H-ALMO2-42H5/O

www.hyundai-hvac.com

CONTENTS

1.Important information	3
2.Safeguards	3
3. Technical characteristics	4
4. Delivery set	8
5. Appliance description	8
6. Remote control	11
5. Indicators on display panel	12
5. Maintenance	15

EN

1. IMPORTANT INFORMATION

The appliance is designed for air cooling in domestic premises. The manufacturer reserves the right to introduce changes in design, configuration and processing of the article with a view to improve its properties without any prior notification of customers. There may be some misprints in text and digital notations of the present manual.
If after reading of this manual you have any questions concerning work and operation of the appliance, please, refer to a shop assistant or to a specialized service center for further explanations.
The article has a label with all the needed technical data and other useful information about the appliance. Use the appliance only for its intended purpose indicated in this manual.

2. SAFEGUARDS

1. Don't try to install the conditioner by yourself. Call for a qualified installation specialist.
2. While using the air conditioner, it is necessary to observe several precautions. Incorrect operation due to ignoring of precautions may result in personal injury of a user and other people, as well as in damaging of their property.
3. The electric appliance should be under observation while operated, especially if there are any children near it.
4. Don't pass your fingers or foreign objects through an air outlet grille of indoor and outdoor units, since it may result in a trauma caused by a revolving fan.
5. Don't let children turn the conditioner on by themselves. Children may turn the conditioner on only under the care of adults.
6. Don't try to repair the conditioner by yourself. Internal units of the conditioner carry a voltage and it is life-threatening! For repair of the appliance refer to an authorized service center.
7. Don't use the appliance if it is faulty, or if it was dropped or damaged.
8. Don't open a front panel of the appliance during its work.
9. Don't dismantle and modify the appliance.
10. Unplug the conditioner immediately, if it emits strange odours or smoke.
11. Don't splash and pour water and other liquids on the conditioner.
12. Always unplug the conditioner during a lighting storm.
13. Always unplug the conditioner, when it is not used.
14. Before cleaning and maintenance of the conditioner unplug it. Cleaning and maintenance should be performed in accordance with instructions of this manual.
15. To ensure the effective work of the conditioner, operate it in environment described in the present manual.
16. Don't use dangerous chemicals for cleaning of the appliance and don't let them on the appliance.
17. When removing an air filter, don't touch metal parts of the appliance.
18. To avoid overheating and risk of flash fire, as well as damage of internal electric network, don't change the length of a power cord and don't connect the appliance via extension cords.
19. To avoid electrical hazards, damaged power cord must be changed only at authorized service centers qualified professionals.
20. To avoid risk of electric shock, do not place the power cord near a heater and flammable or combustible substances.
21. Do not start or stop the unit by connecting or disconnecting electrical power.
22. To avoid electric shock, a damaged power cord should be replaced only in authorized service centers by qualified specialists.
23. To avoid electric shock, don't place the power cord near heating appliances and flammable or combustible substances.
24. Don't start and stop the appliance by power-up and down.
25. Don't press the buttons of the remote control board by anything but your fingers.
26. Don't use the appliance for purposes not intended by this user manual.

EN

3.TECHNICAL CHARACTERISTICS

Indoor unit	H-ALMS2-07H/I	H-ALMS2-09H/I	H-ALMS2-12H/I	H-ALMS2-18H/I
Capacity (cooling) BTU (kW)	7000 (2,05)	9000 (2,64)	12000 (3,52)	18000 (5,28)
Capacity (heating) BTU (kW)	8000 (2,34)	10000 (2,93)	13000 (3,81)	19000 (5,57)
Rated power consumption (cooling) W	48	48	48	34
Rated power consumption (heating) W	48	48	48	34
Power supply, V/Hz	220-240~/50	220-240~/50	220-240~/50	220-240~/50
Rated power current (cooling/ heating) A	0,21/ 0,21	0,21/ 0,21	0,21/ 0,21	0,15/ 0,15
Air circulation (indoor unit) m^3/h	520/420/340	530/430/390	620/540/440	620/540/440
Noise level (indoor unit) dB(A)	40/35/31	40/35/31	40/35/31	40/35/31
Refrigerant	R410A	R410A	R410A	R410A
Energy efficiency (cooling/ heating)	A/A	A/A	A/A	A/A
Electrical protection class	I class	I class	I class	I class
Degree of protection against moisture (indoor unit)	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Degree of protection against moisture (outdoor unit)	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Max. refrigerant pipe length, m	-	-	-	-
Refrigerant piping, Liquid side/ Gas side, (inch)	1/4"/3/8"	1/4"/3/8"	1/4"/3/8"	1/4"/1/2"
Maximum difference in level, m	-	-	-	-
Capacity of draining, L/d	19,2	24	28,8	43,2
Filling of Freon, g	-	-	-	-
Operating temperature range: cooling, °C	+17 ~ +32	+17 ~ +32	+17 ~ +32	+17 ~ +32
Operating temperature range: heating, °C	0 ~ +30	0 ~ +30	0 ~ +30	0 ~ +30
Net weight, indoor unit (kg)	7,3	7,3	7,3	9
Gross weight, indoor unit (kg)	9,8	9,8	9,8	12,2
Net dimensions, indoor unit (mm)	800x188x275	715x188x250	800x188x275	940x205x275
Packing dimensions, indoor unit (mm)	865x265x350	775x260x324	865x265x350	1015x265x350

EN

Outdoor unit	H-ALM02-16H2/O	H-ALM02-18H2/O
Capacity (cooling) BTU (kW)	14000 (4,10)	18000 (5,28)
Capacity (heating) BTU (kW)	15000 (4,40)	19000 (5,57)
Rated power consumption (cooling) W	1200	1645
Rated power consumption (heating) W	1160	1542
Power supply, V/Hz	220-240~/50	220-240~/50
Rated power current (cooling/ heating) A	5,22/5,04	7,15/6,70
Air circulation (outdoor unit) m3/h	-	-
Noise level (outdoor unit) dB(A)	52	57
Refrigerant	R410A	R410A
Energy efficiency (cooling/ heating)	A/A	A/A
Electrical protection class	I class	I class
Degree of protection against moisture (indoor unit)	IPX0	IPX0
Degree of protection against moisture (outdoor unit)	IPX4	IPX4
Max. refrigerant pipe length, m	40 (Max. length for all rooms) 25 (Max. length for one indoor unit)	40 (Max. length for all rooms) 25 (Max. length for one indoor unit)
Refrigerant piping, Liquid side/ Gas side, (inch)	1/4+3/8	1/4+3/8
Maximum difference in level, m	10	10
Capacity of draining, L/d	-	-
Filling of Freon, g	1700	1450
Operating temperature range: cooling, °C	-15 ~ +50	-15 ~ +50
Operating temperature range: heating, °C	-15 ~ +24	-15 ~ +24
Net weight, outdoor unit (kg)	30,5	36
Gross weight, outdoor unit (kg)	33.5	39
Net dimensions, outdoor unit (mm)	800x333x554	800x333x554
Packing dimensions, outdoor unit (mm)	920x390x615	920x390x615

EN

Outdoor unit	H-ALM02-24H3/O	H-ALM02-28H4/O
Capacity (cooling) BTU (kW)	21000 (6,15)	28000 (8,21)
Capacity (heating) BTU (kW)	22500 (6,59)	30000 (8,79)
Rated power consumption (cooling) W	1917	2273
Rated power consumption (heating) W	1782	2435
Power supply, V/Hz	220-240~/50	220-240~/50
Rated power current (cooling/ heating) A	8,33/7,75	9,88/10,59
Air circulation (outdoor unit) m3/h	-	-
Noise level (outdoor unit) dB(A)	52	52
Refrigerant	R410A	R410A
Energy efficiency (cooling/ heating)	A/A	A/A
Electrical protection class	I class	I class
Degree of protection against moisture (indoor unit)	IPX0	IPX0
Degree of protection against moisture (outdoor unit)	IPX4	IPX4
Max. refrigerant pipe length, m	60 (Max. length for all rooms) 30 (Max. length for one indoor unit)	80 (Max. length for all rooms) 35 (Max. length for one indoor unit)
Refrigerant piping, Liquid side/ Gas side, (inch)	1/4+3/8	1/4+3/8
Maximum difference in level, m	10	10
Capacity of draining, L/d	-	-
Filling of Freon, g	1700	1450
Operating temperature range: cooling, °C	-15 ~ +50	-15 ~ +50
Operating temperature range: heating, °C	-15 ~ +24	-15 ~ +24
Net weight, outdoor unit (kg)	47	67.6
Gross weight, outdoor unit (kg)	50.2	73.4
Net dimensions, outdoor unit (mm)	845x363x702	946x410x810
Packing dimensions, outdoor unit (mm)	965x395x765	1090x500x875

EN

Outdoor unit	H-ALM02-36H4/O	H-ALM02-42H5/O
Capacity (cooling) BTU (kW)	36000 (10,55)	42000 (12,31)
Capacity (heating) BTU (kW)	38000 (11,14)	42000 (12,31)
Rated power consumption (cooling) W	3291	3822
Rated power consumption (heating) W	3093	3372
Power supply, V/Hz	220-240~/50	220-240~/50
Rated power current (cooling/ heating) A	14,31/13,45	16,62/14,66
Air circulation (outdoor unit) m^3/h	-	-
Noise level (outdoor unit) dB(A)	58	58
Refrigerant	R410A	R410A
Energy efficiency (cooling/ heating)	A/A	A/A
Electrical protection class	I class	I class
Degree of protection against moisture (indoor unit)	IPX0	IPX0
Degree of protection against moisture (outdoor unit)	IPX4	IPX4
Max. refrigerant pipe length, m	80 (Max. length for all rooms) 35 (Max. length for one indoor unit)	80 (Max. length for all rooms) 35 (Max. length for one indoor unit)
Refrigerant piping, Liquid side/ Gas side, (inch)	1/4+3/8	1/4+3/8
Maximum difference in level, m	10	10
Capacity of draining, L/d	-	-
Filling of Freon, g	1700	1450
Operating temperature range: cooling, °C	-15 ~ +50	-15 ~ +50
Operating temperature range: heating, °C	-15 ~ +24	-15 ~ +24
Net weight, outdoor unit (kg)	70	76
Gross weight, outdoor unit (kg)	75	81
Net dimensions, outdoor unit (mm)	946x410x810	946x410x810
Packing dimensions, outdoor unit (mm)	1090x500x875	1090x500x875

EN

4. DELIVERY SET

Complete set of air conditioner (split system) includes:
Conditioner unit for indoor installation -1 piece (in one box)**
Conditioner unit for outdoor installation -1 piece ***
Remote control board -1 piece (for each indoor unit)
Batteries for remote control board - 2 pcs.
User manual -1 piece
Guarantee slip -1 piece
Packing of indoor-installation unit -1 piece
Packing of outdoor-installation unit -1 piece

** quantity of indoor units depends on purchased set.
*** always one outdoor unit for one or several indoor units, in one complete set.

Attention!

The maximum quantity of indoor units for one outdoor unit:
H-ALM02-16H2/O - 2 indoor units
H-ALM02-18H2/O - 2 indoor units
H-ALM02-24H3/O - 3 indoor units
H-ALM02-28H4/O - 4 indoor units
H-ALM02-36H4/O - 4 indoor units
H-ALM02-42H5/O - 5 indoor units

EN

5. MULTI SPLIT SYSTEM DC INVERTER (WALL INDOOR TYPE)

APPLIANCE DESCRIPTION

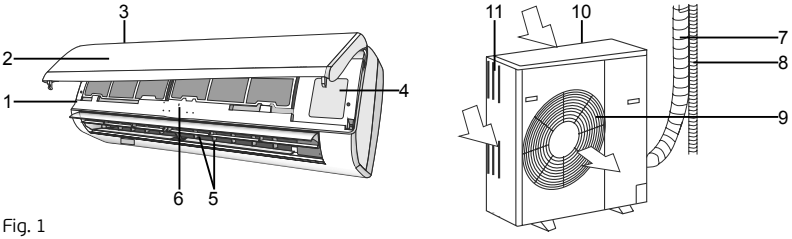


Fig. 1

The conditioner consists of indoor (one or several) and outdoor units connected by pipelines. The conditioner may be controlled from a remote control board or from an indoor unit control panel.

1. Conditioner unit for indoor installation.
2. Front panel.
3. Air-intake grille of the indoor unit.
4. Control panel (start/stop button, mode selection button) if there is no remote control board.
5. Blinds (deflectors) for distribution of treated air.
6. Air outlet of the indoor unit.
7. Copper tube for gas (freon), connection line*.

8. Tube for condensate removal*.
9. Air-outlet grille of the outdoor unit.
10. Conditioner unit for outdoor installation.
11. Air-intake grilles of the outdoor unit.

* not supplied

APPLIANCE CONTROL

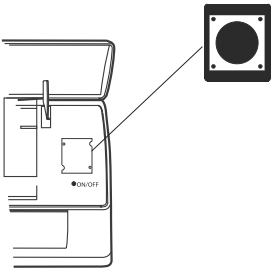


Fig. 2. Description of indoor unit control panel

EN

The conditioner may be controlled from a remote control board or from an indoor unit control panel.

If the remote control board is lost or cannot be used at the moment, you may use a control button «on/off» located behind the front panel.
For that, open the front panel carefully by pulling it from the left and right.

1. Press this button once to activate the automatic mode.
2. Press this button again within 5 sec after the first pressing to switch the air conditioner to the forced cooling mode.
3. Close the front panel.



Caution!

Use this button only in case of extreme necessity. Use the remote controller, whenever possible.

The front panel of air conditioner there is a display that shows the current temperature and defined, and indicators * display modes and settings: power, night mode, temperature, timer, compressor operation (see Fig. 3**).

The front panel of the conditioner comprises a display showing specified and current temperature, as well as indicators* reflecting modes and parameters of work: power supply, sleep mode, temperature, timer, compressor operation (see Fig. 3**).

* Presence of this function depends on the delivery lot.

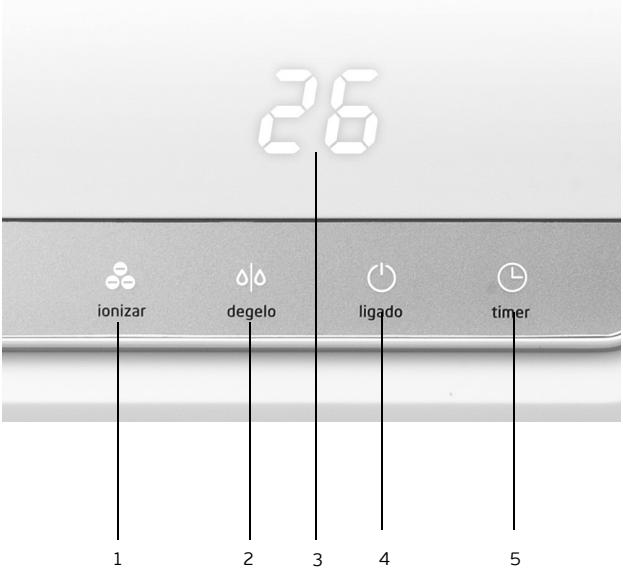


Fig. 3

EN

1. Indicator Ionizer
2. Indicator dry
3. Indicator temperature
4. Indicator on/off
5. Indicator timer

6. REMOTE CONTROL

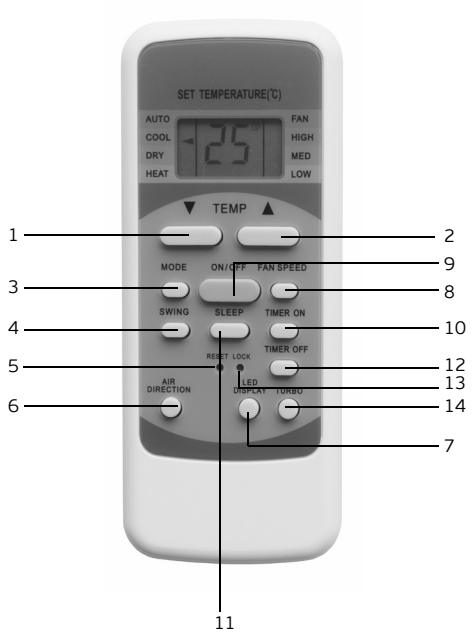


Fig. 4

1. TEMP Button ↓:
Push this button to decrease the indoor temperature setting.
2. TEMP Button ↑:
Push this button to increase the indoor temperature setting .
3. MODE Selection Button:
Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow: AUTO -> COOL -> DRY -> HEAT -> FAN
4. SWING Button:
Push this switch button to activate auto swing feature of the horizontal louver. Push it again to stop.
5. RESET Button:
When you press the recessed RESET button, all current settings are cancelled and the control will return to the initial settings.
6. AIR DIRECTION Button:
Press this button to change the swing angle of the louver. The swing angle of the louver is 6o for each press. When the louver swing at a certain angle which
would affect the cooling and heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing direction . No symbol will appear in the display area when press this button. (Not applicable to units without this function).
7. LED DISPLAY Button:
Press this button to clear the digit display in the air conditioner, press it again to activate it (Not available for the units without LED display window).
8. FAN SPEED Button:
Used to select the Fan Speed in four steps- AUTOŸLOW ŸMED or HIGH. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

EN

9. ON/OFF Button:
Push this button to start operation, push the button again to stop operation.
10. TIMER ON Button:
Press this button to initiate the auto-on time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-on time to 0.0.
11. SLEEP Button:
Press this button to go into the Energy-Saving operation mode. Press it again to cancel. This function is only can be used on COOL, HEAT and AUTO mode and maintain the most comfortable temperature for you.
12. TIMER OFF Button:
Press this button to initiate the auto-off time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-off time to 0.0.
13. LOCK Button:
When you press the recessed LOCK button, all current settings are locked in and the remote controller does not accept any operation except that of the LOCK. Press again to cancel the LOCK mode.
14. TURBO Button:
Active/Disable Turbo function. Turbo function enables the unit to reach the preset temperature at cooling or heating operation in the shortest time(if the indoor unit does not support this function, there is no corresponding operation happened when pressing this button.)

EN

7. INDICATORS ON DISPLAY PANEL

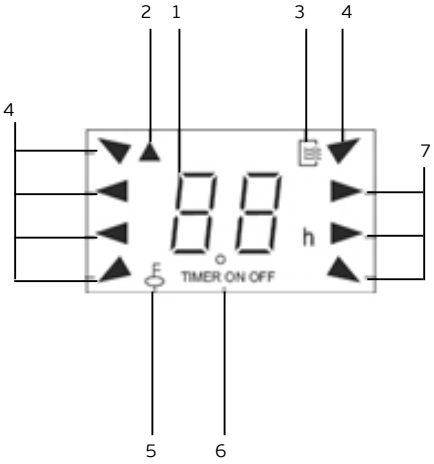


Fig. 5

1. DIGITAL DISPLAY area:
This area will show the set temperature and, if in the TIMER mode, will show the ON and OFF settings of the TIMER. If in the FAN mode, nothing is appeared.
2. TRANSMISSION Indicator:
This indicator flashes one time when remote controller transmits signals to the indoor unit.
3. ON/OFF Indicator:
This symbol appears when the unit is turned on by the remote controller, and disappear when the unit is turned off.
4. OPERATION MODE Indicator:
When press the MODE button, it shows the current operating mode -- "AUTO", "COOL","DRY", "HEAT"(Cooling only model without) ,or "FAN" mode.
5. LOCK Indicator:
LOCK display is displayed by pushing the LOCK button. Push the LOCK button to clear display.
6. TIMER DISPLAY Indicator:
This display area shows the settings of the TIMER. That is, if only the starting time of operation is set, it will display the TIMER ON. If only the turning off time of operation is set, it will display the TIMER OFF. If both operations are set, it will show TIMER ON-OFF which indicates you have chosen to set both the starting time and off time.
7. FAN SPEED Indicator:
Press the FAN SPEED button to select the desired fan speed setting (Auto-Low-Med-High). You selection will be displayed in the LCD window except the Auto fan speed.

Operating the Remote Controller
Install/Replace Batteries
The Remote Controller uses two dry batteries(LR03X2).
1. To install the batteries, slide the back cover of the battery compartment and install the batteries according the direction (+and -)shown on the Remote Controller.
2. To replace the old batteries, use the same method as mentioned above.

EN

AUTOMATIC OPERATION
1. Use the MODE button to select AUTO.
2. Push the TEMP button to set the desired room temperature .
The most comfortable temperature settings are between 21 C to 28 C.
3. Push the ON/OFF button to start the air conditioner. The OPERATION lamp on the display panel of the indoor unit lights. The FAN SPEED is automatically set and there are no fan speed indicators shown on the display panel of the remote controller.
4. Push the ON/OFF button again to stop the unit operation.

NOTE
1. In the AUTO mode, the air conditioner can logically choose the mode of COOL, FAN and HEAT by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller.
2. If the AUTO mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

COOL/ HEAT and FAN Operation

1. If the AUTO mode is not comfortable, you may manually over-ride the settings by using COOL, HEAT or FAN modes.
2. Push the TEMP button to set the desired room temperature. ў When in COOLING mode, the most comfortable settings are 21C or above. When in HEATING mode, the most comfortable ў settings are 28C or b elow.
3. Push the FAN SPEED to select the FAN mode of AUTO, HIGH, MED or LOW.
4. Push the ON/OFF button, the operation lamp lights and the air conditioner start to operate as your settings. Push the ON/OFF button again to stop this unit operation.

NOTE
The FAN mode can not be used to control the temperature.
While in this mode, only steps 1Ў3 and 4 may be performed.

DRY Operation
1. Push the MODE button to select DRY.
2. Push the TEMP button to set the desired temperature from Ў Ў 17C to 30C.
3. Push the ON/OFF button, the OPERATION lamp lights and the air conditioner starts to operate in DRY mode at LOW fan speed. Push the ON/OFF button again to stop this unit operation.

NOTE
Due to the difference of the set temperature of the unit and the actual indoor temperature, the Air Conditioner when in DRY mode will automatically operate many times without running the COOL and FAN mode.

TIMER Operation
Push TIMER ON button to set the auto- on time and TIMER OFF button to set the auto-off time.
1. To set the starting time.
1.1 Push the TIMER ON button, then the remote controller shows TIMER ON , the last set time for the starting operation and the signal “h” will be shown on the DIGITAL DISPLAY area. You are now ready to reset the time to START the operation.
1.2 Push the TIMER ON button again to set desired unit start time.
1.3 After setting the TIMER ON ,there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal “h” disappears and the set temperature will re-appear on the digital display.
2. To set the stopping time.
2.1 Push the TIMER OFF button and the remote controller will show TIMER OFF, the last set time for the stopping operation and the signal “h” will be shown on the DIGITAL DISPLAY area. You are now ready to reset the time of the STOP operation.
2.2 Push the TIMER OFF button again to set the time you want to stop the operation.
2.3 After setting the TIMER OFF ,there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal “h” disappears and the set temperature will re-appear on the digital display.

EN

8. MAINTENANCE

- Before cleaning unplug the conditioner.
- Cleaning of the indoor unit and remote control board:
- Indoor unit and remote control board should be cleaned with a dry soft cloth.
- If the indoor unit is too unclean, moisten the cloth with cold water.
- It is prohibited to clean the remote control board with moist cloth.
- In order to avoid the damage of paint or details of the conditioner, do not clean it with brushes and do not leave them on the surface of indoor unit.
- In order to avoid the damage of surface or deformation of the conditioner details, do not clean it with petrol, solvents, cleaning powders or other chemically active substances.
- Before a sustained interruption in the conditioner work:
- Turn the conditioner on for several hours in the FAN mode. It will allow you to dry its inner
- cavities
- Unplug the conditioner. Remove the batteries from the remote control board. Checks before starting:
- Make sure that an air filter is installed.
- Make sure that air inlet and outlet grilles of the outdoor unit are not blocked by foreign objects.
- Cleaning of air filter
- Air filter cleans the air entering the conditioner from dust and foreign particles. If the filter is contaminated, the conditioner capacity decreases sharply.
- If the conditioner is operated permanently, the filter should be cleaned once per two weeks.
- If the conditioner is installed in a room with dusty atmosphere, then the air filter should be cleaned more often.
- To remove the filter, open the indoor unit panel.
- Remove air filters. Clean the filter with a vacuum cleaner or rinse it in clean water. If the filter is contaminated heavily, clean it with a soft brush and wash in diluted washing solution, then dry it in a cool place.
- While cleaning the filter with the vacuum cleaner, hold it with contaminated surface up. While washing the filter in water, hold it with contaminated surface down.
- Do not dry the filter in the sun or near a fire.
- Set the air filter to initial position and close the panel.

EN

Содержание

1. Важная информация	17
2. Меры предосторожности	17
3. Технические характеристики	18
4. Комплект поставки	22
5. Описание прибора	22
6. Пульт дистанционного управления	25
7. Индикаторы на жк дисплее	27
8. Уход и обслуживание	29
9. Гарантийный талон	32

EN

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прибор предназначен для охлаждения воздуха в бытовых помещениях.
Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств. В тексте и цифровых обозначениях данного руководства могут быть допущены опечатки.
Если после прочтения руководства у Вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер. Обратитесь к квалифицированному специалисту по установке.
2. При использовании кондиционера, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.
3. Электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети.
4. Не просовывайте пальцы или посторонние предметы через воздуховыпускную решетку внутреннего и наружного блоков, так как это может привести к травме от вращающегося вентилятора.
5. Не разрешайте детям самостоятельно использовать кондиционер. Дети могут воспользовать кондиционер только под присмотром взрослых.
6. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кондиционер. Внутренние агрегаты кондиционера находятся под напряжением, это опасно для жизни! Для ремонта изделия обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
7. Не используйте устройство, если оно неисправно, или если его уронили или повредили.
8. Не открывайте лицевую панель устройства во время его работы.
9. Не разбирайте и не модифицируйте устройство.
10. Незамедлительно отключите кондиционер от электрической сети, если от него идут странные запахи или дым.
11. Не брызгайте и не лейте воду и другие жидкости на кондиционер.
12. Всегда отключайте кондиционер от электрической сети во время грозы.
13. Всегда отключайте кондиционер от электрической сети, когда он не используется.
14. Перед началом чистки и технического обслуживания кондиционера отключите его от электрической сети. Чистку и техническое обслуживание производите в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.
15. Для обеспечения эффективной работы кондиционера эксплуатируйте его в температурно-влажностных условиях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.
16. Не используйте опасные химические вещества для чистки устройства и не допускайте их попадания на прибор.
17. При снятии воздушного фильтра не касайтесь металлических частей устройства.
18. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте устройство через электрические удлинители.
19. Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный сетевой шнур должен меняться только в авторизованных сервисных центрах квалифицированными специалистами.
20. Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте шнур питания рядом с нагревательными приборами и легковоспламеняющимися или горючими веществами.
21. Не запускайте и не останавливайте устройство посредством подключения или отключения электрического питания.

RU

3.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Внутренний блок	H-ALMS2-07H/I	H-ALMS2-09H/I	H-ALMS2-12H/I	H-ALMS2-18H/I
Выходная мощность (охлаждение) BTU (кВт)	7000 (2,05)	9000 (2,64)	12000 (3,52)	18000 (5,28)
Выходная мощность (обогрев) BTU (кВт)	8000 (2,34)	10000 (2,93)	13000 (3,81)	19000 (5,57)
Номинальная потребляемая мощность (охлаждение) Вт	48	48	48	34
Номинальная потребляемая мощность (обогрев) Вт	48	48	48	34
Параметры электопитания В/Гц	220-240~/50	220-240~/50	220-240~/50	220-240~/50
Номинальная сила тока (охлаждение/обогрев) А	0,21/ 0,21	0,21/ 0,21	0,21/ 0,21	0,15/ 0,15
Расход воздуха (внутренний блок) м3/ч	520/420/340	530/430/390	620/540/440	620/540/440
Уровень шума (внутренний блок) Дб(А)	40/35/31	40/35/31	40/35/31	40/35/31
Тип фреона	R410A	R410A	R410A	R410A
Класс энергоэффективности (охлаждение/обогрев)	A/A	A/A	A/A	A/A
Класс электрозащиты	I class	I class	I class	I class
Степень защиты от влаги (внутренний блок)	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Степень защиты от влаги (наружный блок)	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Максимальная длина трассы, м	-	-	-	-
Диаметр труб, жидкость/газ (дюйм)	1/4"/3/8"	1/4"/3/8"	1/4"/3/8"	1/4"/1/2"
Максимальный перепад высот между блоками, м	-	-	-	-
Производительность по осушению, Л/сутки	19,2	24	28,8	43,2
Заправочный вес фреона, (г)	-	-	-	-
Диапазон рабочих температур: охлаждение, °C	+17 ~ +32	+17 ~ +32	+17 ~ +32	+17 ~ +32
Диапазон рабочих температур: обогрев, °C	0 ~ +30	0 ~ +30	0 ~ +30	0 ~ +30
Вес нетто, внутренний блок (кг)	7,3	7,3	7,3	9
Вес брутто, внутренний блок (кг)	9,8	9,8	9,8	12,2
Размеры прибора, внутренний блок (мм)	800x188x275	715x188x250	800x188x275	940x205x275
Размеры в упаковке, внутренний блок (мм)	865x265x350	775x260x324	865x265x350	1015x265x350

RU

Внутренний блок	H-ALM02-16H2/O	H-ALM02-18H2/O
Выходная мощность (охлаждение) BTU (кВт)	14000 (4,10)	18000 (5,28)
Выходная мощность (обогрев) BTU (кВт)	15000 (4,40)	19000 (5,57)
Номинальная потребляемая мощность (охлаждение) Вт	1200	1645
Номинальная потребляемая мощность (обогрев) Вт	1160	1542
Параметры электопитания В/Гц	220-240~/50	220-240~/50
Номинальная сила тока (охлаждение/обогрев) А	5,22/5,04	7,15/6,70
Расход воздуха (внутренний блок) м3/ч	-	-
Уровень шума (внутренний блок) Дб(А)	52	57
Тип фреона	R410A	R410A
Класс энергоэффективности (охлаждение/обогрев)	A/A	A/A
Класс электрозащиты	I class	I class
Степень защиты от влаги (внутренний блок)	IPX0	IPX0
Степень защиты от влаги (наружный блок)	IPX4	IPX4
Максимальная длина трассы, м	Общая длина 40 м До блока 25 м	Общая длина 40 м До блока 25 м
Диаметр труб, жидкость/газ (дюйм)	1/4+3/8	1/4+3/8
Максимальный перепад высот между блоками, м	10	10
Производительность по осушению, Л/сутки	-	-
Заправочный вес фреона, (г)	1700	1450
Диапазон рабочих температур: охлаждение, °С	-15 ~ +50	-15 ~ +50
Диапазон рабочих температур: обогрев, °С	-15 ~ +24	-15 ~ +24
Вес нетто, внутренний блок (кг)	30,5	36
Вес брутто, внутренний блок (кг)	33.5	39
Размеры прибора, внутренний блок (мм)	800x333x554	800x333x554
Размеры в упаковке, внутренний блок (мм)	920x390x615	920x390x615

RU

Внутренний блок	H-ALM02-24H3/O	H-ALM02-28H4/O
Выходная мощность (охлаждение) BTU (кВт)	21000 (6,15)	28000 (8,21)
Выходная мощность (обогрев) BTU (кВт)	22500 (6,59)	30000 (8,79)
Номинальная потребляемая мощность (охлаждение) Вт	1917	2273
Номинальная потребляемая мощность (обогрев) Вт	1782	2435
Параметры электопитания В/Гц	220-240~/50	220-240~/50
Номинальная сила тока (охлаждение/обогрев) А	8,33/7,75	9,88/10,59
Расход воздуха (внутренний блок) м3/ч	-	-
Уровень шума (внутренний блок) Дб(А)	52	52
Тип фреона	R410A	R410A
Класс энергоэффективности (охлаждение/обогрев)	A/A	A/A
Класс электрозащиты	I class	I class
Степень защиты от влаги (внутренний блок)	IPX0	IPX0
Степень защиты от влаги (наружный блок)	IPX4	IPX4
Максимальная длина трассы, м	Общая длина 60 м До блока 30 м	Общая длина 80 м До блока 35 м
Диаметр труб, жидкость/газ (дюйм)	1/4+3/8	1/4+3/8
Максимальный перепад высот между блоками, м	10	10
Производительность по осушению, Л/сутки	-	-
Заправочный вес фреона, (г)	1700	1450
Диапазон рабочих температур: охлаждение, °C	-15 ~ +50	-15 ~ +50
Диапазон рабочих температур: обогрев, °C	-15 ~ +24	-15 ~ +24
Вес нетто, внутренний блок (кг)	47	67.6
Вес брутто, внутренний блок (кг)	50.2	73.4
Размеры прибора, внутренний блок (мм)	845x363x702	946x410x810
Размеры в упаковке, внутренний блок (мм)	965x395x765	1090x500x875

RU

Внутренний блок	H-ALM02-36H4/O	H-ALM02-42H5/O
Выходная мощность (охлаждение) BTU (кВт)	36000 (10,55)	42000 (12,31)
Выходная мощность (обогрев) BTU (кВт)	38000 (11,14)	42000 (12,31)
Номинальная потребляемая мощность (охлаждение) Вт	3291	3822
Номинальная потребляемая мощность (обогрев) Вт	3093	3372
Параметры электопитания В/Гц	220-240~/50	220-240~/50
Номинальная сила тока (охлаждение/обогрев) А	14,31/13,45	16,62/14,66
Расход воздуха (внутренний блок) м3/ч	-	-
Уровень шума (внутренний блок) Дб(А)	58	58
Тип фреона	R410A	R410A
Класс энергоэффективности (охлаждение/обогрев)	A/A	A/A
Класс электрозащиты	I class	I class
Степень защиты от влаги (внутренний блок)	IPX0	IPX0
Степень защиты от влаги (наружный блок)	IPX4	IPX4
Максимальная длина трассы, м	Общая длина 80 м До блока 35 м	Общая длина 80 м До блока 35 м
Диаметр труб, жидкость/газ (дюйм)	1/4+3/8	1/4+3/8
Максимальный перепад высот между блоками, м	10	10
Производительность по осушению, Л/сутки	-	-
Заправочный вес фреона, (г)	1700	1450
Диапазон рабочих температур: охлаждение, °С	-15 ~ +50	-15 ~ +50
Диапазон рабочих температур: обогрев, °С	-15 ~ +24	-15 ~ +24
Вес нетто, внутренний блок (кг)	70	76
Вес брутто, внутренний блок (кг)	75	81
Размеры прибора, внутренний блок (мм)	946x410x810	946x410x810
Размеры в упаковке, внутренний блок (мм)	1090x500x875	1090x500x875

RU

4.КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплектацию кондиционера воздуха входит:
Блок кондиционера для внутренней установки - 1 шт. (в одной коробке)**
Блок кондиционера для наружной установки - 1 шт.***
Пульт дистанционного управления - 1 шт. (для каждого внутреннего блока)
Элементы питания для пульта ДУ - 2 шт.
Руководство по эксплуатации и гарантийный талон - 1 шт.
Упаковка блока внутренней установки - 1 шт.
Упаковка блока наружной установки - 1 шт.

** количество внутренних блоков мульти-сплит-системы зависит от приобретенного комплекта и мощности наружного блока.
*** один полный комплект мульти-системы может иметь несколько внутренних блоков, но всегда только один наружный блок для нескольких внутренних.

RU

Внимание!

Для наружных блоков мульти инверторной сплит-системы, возможно подключение ограниченного числа внутренних блоков различного вида:
H-ALM02-16H2/O (до двух внутренних блоков)
H-ALM02-18H2/O (до двух внутренних блоков)
H-ALM02-24H3/O (до трех внутренних блоков)
H-ALM02-28H4/O (до четырех внутренних блоков)
H-ALM02-36H4/O (до четырех внутренних блоков)
H-ALM02-42H5/O (до пяти внутренних блоков)

5. МУЛЬТИ СПЛИТ - СИСТЕМА ИНВЕРТОРНОГО ТИПА (НАСТЕННЫЙ ВНУТРЕННИЙ БЛОК)

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

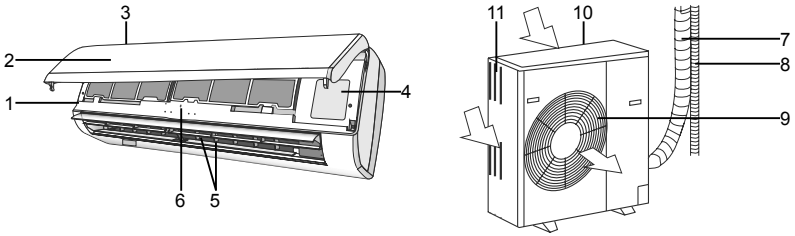


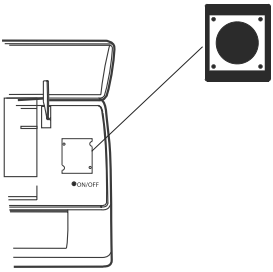
Рис. 1

Кондиционер состоит из внутреннего (одного или нескольких) и наружного блока, соединенных трубопроводами. Управление кондиционером осуществляется с пульта дистанционного управления или с панели управления внутреннего блока.

1. Блок кондиционера для внутренней установки в помещении.
2. Лицевая панель.
3. Воздухозаборная решетка внутреннего блока.
4. Кнопка включения/выключения прибора, переключения режимов при отсутствии пульта ДУ.
5. Жалюзи (направляющие заслонки) для раздачи обработанного воздуха.
6. Воздушный фильтр.
7. Медная трубка газа (фреона), соединительная магистраль*.
8. Трубка для отвода конденсата*.
9. Воздуховыпускная решетка наружного блока.
10. Блок кондиционера для наружной установки вне помещения.
11. Воздухозаборные решетки наружного блока.

* не входит в комплект поставки

УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ



RU

Рис. 2. Описание панели управления внутреннего блока

Управление кондиционером осуществляется с пульта дистанционного управления или с панели управления внутреннего блока.

Если пульт дистанционного управления утерян или его нельзя использовать в данный момент, вы можете использовать кнопку управления кондиционером «on/off», которая находится за передней открывающейся панелью.
Для этого, осторожно откройте переднюю панель, аккуратно потянув её на себя слева и справа.

1. Одиночное нажатие клавиши включит автоматический режим
2. Нажмите клавишу снова в течении пяти секунд после первого нажатия, кондиционер перейдет в режим принудительного охлаждения.
3. Закройте лицевую панель.



Внимание!

Используйте данную кнопку только при крайней необходимости, по возможности пользуйтесь ПДУ.

На передней панели кондиционера присутствует дисплей, который показывает заданную и текущую температуру, а также индикаторы, отображающие режимы и параметры работы: электропитание, ночной режим, температура, таймер, работа компрессора (Рис. 5).

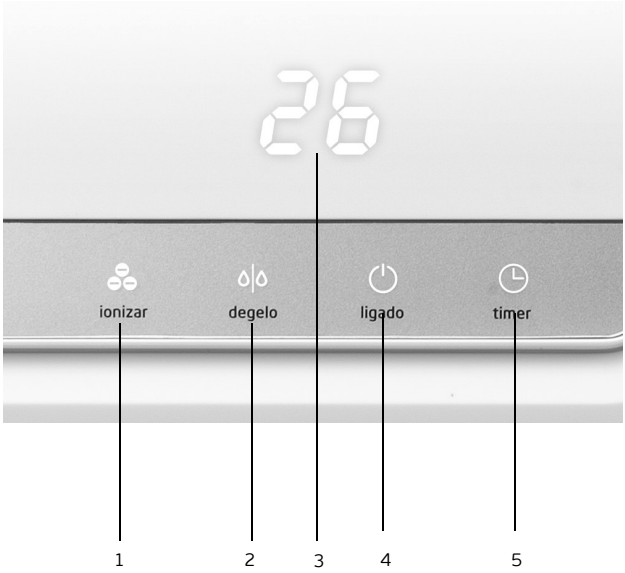


Рис. 3

RU

1. Индикатор ионизации
2. Индикатор осушения
3. Индикатор температуры
4. Индикатор выключения/включения
5. Индикатор таймера

6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

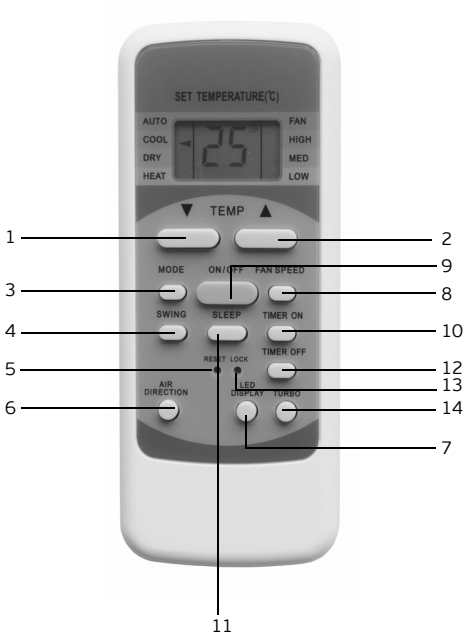


Рис. 4

RU

ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Кнопка Вниз ↓:
Нажмите эту кнопку для понижения настройки температуры в помещении.

2. Кнопка Вверх ↑:
Нажмите эту кнопку для увеличения настройки температуры в помещении.

3. Кнопка Режим:
Каждое нажатие кнопки переключает режим в следующей последовательности: AUTO (авто) -> COOL (охлаждение) -> DRY (осушение) -> HEAT (обогрев) -> FAN (вентилятор) -> AUTO (авто)

4. Кнопка Поворот:
Нажмите для изменения направления жалюзи в горизонтальном направлении. Повторное нажатие отключит функцию.

5. Кнопка Сброса:
При нажатии кнопки все текущие настройки будут сброшены и настройки вернутся на начальные.

6. Кнопка направления воздуха: недоступна для данной серии

7. Кнопка Дисплея:
Нажмите кнопку для очистки изображений на дисплее, при повторном нажатии индикация возобновится.

8. Кнопка Скорости Вентилятора:
Используйте для выбора скорости вентилятора:
AUTO (авто) -> LOW (низкий) -> MID (средний) -> HIGH (высокий). Каждое нажатие кнопки меняет режим в данной последовательности.

9. Кнопка Вкл/Выкл:
Кондиционер включается при нажатии на эту кнопку и выключается при ее повторном нажатии.
10. Кнопка Включения Таймера:
Нажатие кнопки включает режим таймера. При каждом нажатии время автоматического включения будет увеличиваться с шагом 30 минут. Когда время будет равно 10, при каждом нажатии оно будет увеличиваться с шагом 60 минут. Для отмены программы автоматического включения просто установите значение времени 0.0.
11. Кнопка Сон:
Нажатие кнопки включает энергосберегающий режим сна. Повторное нажатие отключает данный режим. Данная функция может использована только для охлаждения, обогрева и авто режимах.
12. Кнопка отключения Таймера:
Нажатие кнопки включает режим таймера. При каждом нажатии время автоматического включения будет увеличиваться с шагом 30 минут. Когда время будет равно 10, при каждом нажатии оно будет увеличиваться с шагом 60 минут. Для отмены программы автоматического включения просто установите значение времени 0.0.
13. Кнопка Блокировки:
При нажатии кнопки все текущие настройки будут заблокированы и пульт управления будет заблокирован для всех функций, кроме кнопки LOCK. При повторном нажатии блокировка будет выключена.
14. Кнопка TURBO:
Функция Turbo позволяет прибору достичь необходимой температуры охлаждения или обогрева в самое кратчайшее время.

7. ИНДИКАТОРЫ НА ЖК ДИСПЛЕЕ

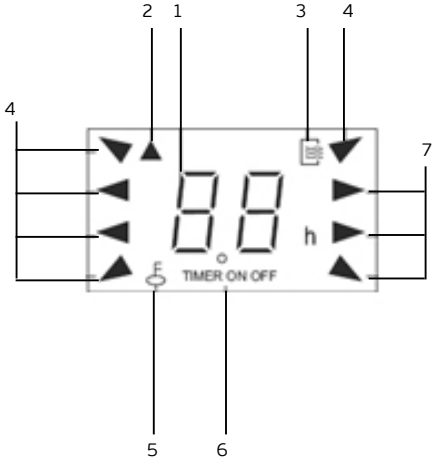


Рис. 5

RU

1. Индикатор Температуры/Таймера:
Данное поле показывает настраиваемую температуру, в режиме таймера - настройки времени, в режиме вентилятор – нет индикации.
2. Индикатор Передачи Сигнала:
Индикатор загорается при передачи сигнала с пульта на внутренний блок.
3. Индикатор Вкл/Выкл:
Этот символ появляется при включении с пульта управлении, исчезает при выключении.
4. Индикатор Режима Работы:
При нажатии кнопки режима индикатор показывает текущий режим работы: Авто, Охлаждение, Осушение, Обогрева, Вентилятора.
5. Индикатор Блокировки:
Загорается при включении блокировки с пульта управления.
6. Индикатор Таймера:
Показывает настройки таймера включения/выключения.
7. Индикатор Скорости Вентилятора:
Показывает режим работы вентилятора
РЕЖИМЫ РАБОТЫ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ
Установка/Замена Элементов Питания

Пульт управления использует два элемента питания. Устанавливайте батареи питания согласно указанной полярности, указанной на пульте.

Авто Режим
1. Выберите Авто Режим с помощью кнопки MODE.
2. Выберите необходимую температуру с помощью кнопок «↑» , ««↓». Наиболее комфортная температура лежит в диапазоне от 21 град до 28 град.

3. Нажмите Кнопку Вкл/Выкл для включения кондиционера. Загорится индикатор на панели внутреннего блока. Скорость вентилятора настроится автоматически и не будет индикации на пульте управления.
4. Повторное нажатие кнопки Вкл/Выкл прекратит работу прибора.

Примечание
1. В режиме Авто кондиционер может автоматически выбрать режим работы: охлаждение, обогев, вентилятор в зависимости от текущей и выбранной температуры.
2. Если режим Авто некомфортен для вас, выберите желаемый выбор режим вручную.

Режим Охлаждения / Обогрева / Вентиляции
1. Если Авто Режим некомфортен, вы можете вручную настроить режимы Охлаждения, Обогрева и Вентиляции
2. Нажмите Кнопку для настройки желаемой температуры Push the TEMP button to set the desired room temperature. В режиме охлаждения наиболее комфортная температура от 21 град и выше. В режиме обогрева - 28 град или ниже.
3. Нажмите кнопку выбора скорости вентилятора для выбора необходимой скорости.
4. Нажмите Кнопку Вкл/Выкл для включения кондиционера. Загорится индикатор на панели внутреннего блока. Повторное нажатие кнопки Вкл/Выкл прекратит работу прибора

Примечание
В режиме вентиляции невозможно выбрать температуру.

Режим Осушения
1. Нажмите кнопку выбора режимов и выберите режим осушения
2. нажмите кнопку для настройки температуры в диапазоне от 17 град до 30 град.
3. Нажмите кнопку Вкл/Выкл, загорится индикатор на панели внутреннего блока и кондиционер начнет работать в режиме осушения на медленной скорости. При повторном нажатии режим будет отключен.

Примечание
Из-за разницы выбранной и текущей температур кондиционер будет работать в режиме осушения без запуска режимов охлаждения и обогрева.

Режим Таймера
Нажмите Кнопку Включения Таймера для настройки автовключения/выключения.
1.Настройка включения
1.1 Нажмите кнопку Включения Таймера, на дисплее отобразится последняя настройка времени
начала работы устройства и сигнал «H».
1.2 Нажмите кнопку Включения Таймера еще раз для выбора времени включения.
1.3 После установки времени будет задержка в полсекунды прежде чем пульт передаст сигнал. Затем, примерно после 3 секунд, сигнал «H» исчезнет с дисплея и снова отобразится заданная температура.
2. Настройка времени выключения.
2.1 Нажмите кнопку Включения Таймера, на дисплее отобразится последняя настройка времени завершения работы и сигнал «H».
2.2 Нажмите кнопку Включения Таймера еще раз для выбора времени выключения.
2.3 После установки времени будет задержка в полсекунды прежде чем пульт передаст сигнал. Затем, примерно после 3 секунд, сигнал «H» исчезнет с дисплея и снова отобразится заданная температура.

RU

8. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед тем, как приступить к чистке, отключите кондиционер от электросети.
- Чистка внутреннего блока и пульта дистанционного управления:
- Чистку внутреннего блока и пульта ДУ выполняйте сухой мягкой тканью.
- Если внутренний блок слишком загрязнен, смочите ткань холодной водой.
- Запрещается чистить влажной тканью пульт ДУ.
- Во избежание повреждения краски или деталей кондиционера не пользуйтесь для чистки щетками и не оставляйте их на поверхности внутреннего блока.
- Во избежание повреждения поверхности или деформации деталей кондиционера не пользуйтесь для чистки бензином, растворителями, чистящими порошками или другими химически активными веществами.
- Перед длительным перерывом в работе кондиционера:
- Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости
- Отключите кондиционер от электросети.
- Извлеките из пульта ДУ элементы питания.

Предпусковые проверки:
- Убедитесь, что воздушный фильтр установлен.
- Убедитесь, что воздухозаборная и воздуховыпускная решетки наружного блока не загорожены посторонними предметами.
- Чистка воздушного фильтраВоздушный фильтр очищает воздух, поступающий в кондиционер, от пыли и посторонних
- частиц. При загрязнении фильтра производительность кондиционера резко снижается.
- При постоянной эксплуатации кондиционера фильтр следует чистить каждые две недели.
- Если кондиционер установлен в помещении с запыленной атмосферой, то воздушный фильтр следует чистить чаще.
- Для извлечения фильтра откройте панель внутреннего блока.
- Извлеките воздушные фильтры. Очистите фильтр пылесосом или сполосните его в чистой воде. Если фильтр сильно загрязнен, почистите его мягкой щеткой и промойте в слабом моющем растворе, затем просушите в прохладном месте.
- При чистке фильтра пылесосом держите его загрязненной поверхностью вверх. При промывании фильтра в воде держите его загрязненной поверхностью вниз.
- Не сушите фильтр на солнце или вблизи огня.
- Установите воздушный фильтр в исходное положение и закройте панель.

RU

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы всегда рады предложить Вашему вниманию удобные пользовательские сервисы и продукты, нацеленные на то, чтобы сделать использование и обслуживание техники Hyundai еще более комфортным и удобным.
Именно поэтому мы рекомендуем Вам воспользоваться услугами специализированного портала www.btpart.ru, с помощью которого Вы можете заказать и оформить доставку всех необходимых расходных материалов и запчастей в течение гарантированного срока.

Всю дополнительную информацию о работе портала Вы можете найти на сайте www.hyundai-hvac.ru

RU

RU



HYUNDAI

RU

Гарантийный талон

Территория действия:
Российская Федерация

Уважаемый покупатель! Обратите особенное внимание на стр. 40

Действителен с Января 2014 года

Гарантийные обязательства



ВНИМАНИЕ!

Гарантийное обслуживание и ремонт электрического кондиционера воздуха Hyundai с соблюдением требований и норм Изготовителя (Hyundai) производятся на территории РФ только в авторизированных сервисных центрах Изготовителя или мастерских, уполномоченных производителем и работающих с ним на основании договора.
Срок проведения экспертизы и гарантийного ремонта - не более 45 дней с момента приемки дефектного изделия авторизованным сервисным центром Hyundai.

Если при эксплуатации изделия Вы столкнулись с неполадками в его работе, которые Вы не можете устранить самостоятельно в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации изделия, обратитесь к региональному представителю Изготовителя в России или в региональный авторизованный сервисный центр Hyundai, уточнив адрес у продавца.
Полный перечень сервисных центров указан на сайте: www.hc-hvac.ru или приложен отдельным списком в комплекте с изделием.
Вы можете обратиться в уполномоченную сервисную службу Изготовителя по телефону: **+7 (495) 627-5285,** либо по телефонам, указанным на сайте: **www.hc-hvac.ru,** или отправить сообщение по электронному адресу: **service@hc-hvac.ru**

RU

Если отсутствие надлежащим образом заполненного гарантийного талона на изделие или отсутствие чека с указанием изделия не позволяет идентифицировать изделие и факт его продажи на территории РФ, то Изготовитель вправе отказать в гарантийном обслуживании изделия.
При невозможности определить дату продажи изделия, гарантийный срок исчисляется с даты его производства.
Дата производства изделия определяется по реестру Изготовителя в соответствии с серийным номером изделия.
Официальный срок службы электрического кондиционера воздуха Hyundai, установленный изготовителем, составляет 10 лет, со дня передачи изделия потребителю.
Указанный срок службы действителен только при условии соблюдения правил эксплуатации и правильного ухода за изделием.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения бланка гарантийного талона. Согласно требованиям Изготовителя, гарантийный талон действителен только при наличии четко и правильно указанных данных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, данных фирмы-продавца, подписи покупателя. Соответствующие данные также должны быть указаны продавцом на отрывных талонах.
В гарантийном талоне обязательным является указание даты запуска изделия в эксплуатацию и штамп уполномоченной организации, произведшей запуск в эксплуатацию.
При проведении планового профилактического обслуживания изделия специалист сервисного центра должен заполнить соответствующую часть гарантийного талона, поставить подпись и печать сервисного центра.
Модель и серийный номер изделия (на маркировочной (идентификационной) наклейке Изготовителя на изделии (ID) должны соответствовать указанным в гарантийном талоне продавцом. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон может быть признан недействительным.

ВНИМАНИЕ!

Производитель рекомендует приобретать приборы Hyundai только у авторизованных продавцов.

Данным гарантийным талоном Изготовитель подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению законных требований потребителей в случае обнаружения недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя в течение установленного гарантийного срока.

Гарантийный срок для кондиционера воздуха Hyundai, установленный изготовителем, составляет 2 года, со дня передачи изделия потребителю.

Увеличенный гарантийный срок*
Увеличенный гарантийный срок для компрессора кондиционера воздуха Hyundai составляет 3 года*, со дня передачи изделия потребителю.

Гарантийный срок действителен для изделий, произведенных начиная с 01.01.2015 и имеющих ID установленной формы (см. рис. 1):

RU

Рис. 1



Гарантийные обязательства дополняют и уточняют оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор; выдаются Изготовителем в дополнение к законным правам потребителей и ни в коей мере их не ограничивают.
Гарантия Изготовителя действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ и изготовленные для РФ.

* - увеличенный гарантийный срок на отдельные компоненты и узлы изделий действует только при условии регулярного проведения профилактического обслуживания изделия специалистами авторизованного сервисного центра. После каждого обслуживания в гарантийном талоне должны проставляться печати сервисного центра, подтверждающие факт прохождения обслуживания. Если пользователь пропускает хотя бы одно обслуживание, то увеличенный гарантийный срок на указанный компонент перестает действовать, и гарантийный срок остается стандартным, как на весь прибор в целом. Перечень профилактических работ, а также примерные сроки прохождения периодического обслуживания, указаны в таблице 1.

Изготовитель оставляет за собой право:

- отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий (см. «Досрочное прекращение гарантийного обслуживания»);
- самостоятельно инициировать независимую экспертизу для выяснения обстоятельств, приведших к выходу прибора из строя;
- сравнивать предоставленную маркировочную (идентификационную) наклейку изделия (ID) с данными реестров производства для проверки соответствия серийного номера изделия уникальным производственным номерам реестров.
- предоставлять дополнительную гарантию; информация об условиях дополнительной гарантии содержится на сайте www.hyundai-hvac.ru.



Просим Вас хранить Гарантийный талон в течение всего гарантийного срока, установленного Изготовителем на приобретенное Вами изделие.

При покупке изделия требуйте от продавца проверку его комплектности и отсутствия механических повреждений в Вашем присутствии, а также правильного и четкого заполнения данного гарантийного талона. Претензии по некомплектности и выявленным механическим повреждениям после продажи изделия не принимаются.

RU

Установка, подключение и запуск в эксплуатацию данного изделия допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии или соответствующие разрешения (допуски) на данный вид деятельности, либо специалистами и организациями, авторизованными для монтажа и/или обслуживания данного вида техники.
О необходимости проведения тех или иных монтажных и/или сервисных работ специализированными организациями Вы можете узнать, внимательно ознакомившись с Руководством по эксплуатации на приобретенное Вами изделие.

Для монтажа приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платной услугой специалистов авторизованных сервисных центров Hyundai, которые проведут все необходимые работы для длительного и безопасного использования приобретенного Вами изделия.
Вы можете также воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако, в этом случае, если изделие вышло из строя вследствие неправильной установки и подключения, Вы теряете право на бесплатное гарантийное обслуживание.

Досрочное прекращение гарантийного обслуживания.

Все условия гарантийного обслуживания регулируются Законодательством РФ и Законом РФ «О защите прав потребителей». В частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании изделия может быть вызван:

- нарушением при оформлении гарантийного талона при продаже изделия;
- отсутствием товарного или кассового чека о продаже изделия или невозможностью определить продавца изделия;
- наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю и явившихся возможной причиной возникновения дефекта;
- наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных, неоригинальных (или некачественных) аксессуаров, принадлежностей, запасных частей, элементов и т.д.;
- нарушением правил Руководства по эксплуатации данного изделия;
- наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия (за исключением случаев, предусмотренных Руководством по эксплуатации), повлекших за собой отказ в работе изделия;
- дефектом или отказом системы или ее части, где изделие использовалось как часть системы и это могло привести к дефекту или отказу изделия.

RU



ВНИМАНИЕ!

Если в результате экспертизы/диагностики изделия установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), либо недостатки в товаре отсутствуют, Потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю или уполномоченной изготовителем организации) расходы на проведение экспертизы (диагностики, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара) в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» № 171-ФЗ в ред. от 21.12.2004 ст. 18 п.5.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже части и принадлежности изделия, если их замена не связана с разборкой самого изделия или их замена требуется при профилактическом обслуживании:

- монтажные приспособления, инструмент и документацию, прилагаемую к изделию;
- расходные части изделия, подразумевающие периодическую замену за счет потребителя (фильтрующие элементы, элементы питания и др.);
- части и узлы изделия, неисправность которых связана с естественным износом в процессе эксплуатации (фильтрующие элементы, втулки, подшипники и т.д.);
- материалы, наклеенные на изделие, имеющие рекламное или информационное назначение, за исключением маркировочной (идентификационной) наклейки Изготовителя (ID).



ВНИМАНИЕ!

Если маркировочная (идентификационная) наклейка на изделие Hyundai (ID) закреплена на изделии не плотно и существует риск ее утери, то вклейте ее в гарантийный талон на последней странице.

Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:

- если изделие использовалось в иных целях, не соответствующих его прямому назначению в соответствии с Руководством по эксплуатации;
- если на изделии отсутствует маркировочная (идентификационная) табличка Изготовителя (ID);
- если изделие имеет следы несанкционированного вскрытия, не предусмотренного Руководством по эксплуатации, и попыток неквалифицированного ремонта;
- если дефект вызван изменением/нарушением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, скоплением большого количества пыли;
- если обнаружены повреждения, вызванные подключением к сетям с недопустимыми параметрами;
- если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
- если нарушены требования Изготовителя по проведению обязательных для сохранения гарантии и продления срока службы профилактических работ, описанных в Руководстве по эксплуатации;
- неправильного хранения (консервации / разборки-сборки на период хранения) изделия;
- если монтаж и использование изделия производится без разрешительной документации исполнительных органов власти субъектов РФ там, где подобная документация требуется в соответствии с требованиями законодательства РФ (в т.ч. Жилищного Кодекса РФ);
- если покупатель самостоятельно без учета рекомендаций Изготовителя и продавца купил кондиционер надлежащего качества и установил в помещении, для которого изделие не подходит по своим техническим характеристикам;
- некачественного монтажа неавторизованной организацией/частными лицами, если не была правильно проведена вакуумация трубопроводов, была проведена заправка недостаточного количества хладагента или допущены другие ошибки при монтаже (перегиб трубопроводов, негоризонтальное расположение блоков, нарушение допустимых перепадов высот установки между блоками и т.д.);
- эксплуатации изделия в недопустимых условиях и с нарушением режимов работы, прописанных в Руководстве по эксплуатации (например, использование вне рабочего температурного диапазона, указанного в технических характеристиках);
- если неисправность была вызвана нарушением сроков периодического обслуживания изделия;
- если неисправность была вызвана сильными загрязнениями фильтров и/или испарителя/конденсатора пылью, листвой, насекомыми и другими предметами.

RU

Изготовитель снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо и или косвенно нанесенный продукцией Hyundai людям, домашним животным, и имуществу, в случаях, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации или вследствие неквалифицированной установки (профилактики, обслуживания, ремонта) изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Рекомендуемые профилактические работы для увеличения срока гарантии на компрессор кондиционера, а также для выполнения условия долговременной работы кондиционера, в рамках заявленного срока службы и более.

Таблица 1.

Наименование рекомендуемых профилактических работ	**Для бытовых помещений**		**Для офисных помещений**		**Для торговых помещений**	
	Рекомендуемый интервал	Рекомендуемые сроки	Рекомендуемый интервал	Рекомендуемые сроки	Рекомендуемый интервал	Рекомендуемые сроки
Чистка теплообменников внешнего и внутреннего блоков	Не реже 1-го раза в год	Июль	Не реже 2-х раз в год	Май, август	Не реже 3-х раз в год	Май, июль, сентябрь
Мойка ванны для сбора конденсата						
Продувка трубопровода конденсата						
Общая проверка системы						
Дозаправка (при необходимости)						
Чистка крыльчатки вентилятора внутреннего блока						

RU



ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью, четко и правильно заполнить бланк Гарантийного талона.



ВНИМАНИЕ!

Техническое (профилактическое) обслуживание изделия не входит в гарантийные обязательства изготовителя и продавца и является дополнительной платной услугой.

Для ряда территорий могут действовать исключительные правила гарантии, увеличивающие срок на изделие или компоненты. Такие правила устанавливаются только по распоряжению Производителя официальным письмом Производителя.

RU



ВНИМАНИЕ!

Срок проведения экспертизы и гарантийного ремонта - не более 45 дней с момента приемки дефектного изделия авторизованным сервисным центром Hyundai.



ВНИМАНИЕ!

Большинство приборов торговой марки Hyundai требуют профессиональных консультаций со специалистами соответствующей квалификации в процессе подбора, а также при вводе их в эксплуатацию. Производитель рекомендует приобретать приборы Hyundai только у авторизированных им продавцов. В предоставлении дополнительной гарантии может быть отказано, если прибор Hyundai был приобретен у продавцов, указанных в соответствующем разделе на сайте www.hyundai-hvac.ru, не исполняющих полностью или частично требований производителя к правилам обслуживания покупателей, а также требований производителя к предоставлению стандартных условий приобретения приборов Hyundai.

Покупатель информирован о том, что он не вправе требовать возврата или обмена купленного изделия в порядке статьи 25 Закона «О защите прав потребителей» и статьи 502 Гражданского Кодекса РФ в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Постановления Правительства РФ от 19.01.1998 г. №55.

Подписывая данный гарантийный талон, Покупатель признает, что он:
1. Проверил заполнение информации на всех страницах.
2. Получил Руководство по эксплуатации на изделие на русском языке.
3. Владеет всей необходимой информацией о приобретенном изделии и его потребительских свойствах, характеристиках в соответствии со статьей 10 Закона РФ «О защите прав потребителей».
4. Ознакомлен и полностью согласен с условиями и ограничениями гарантийного обслуживания, а также с условиями установки / подключения / сервисного обслуживания / эксплуатации приобретенного изделия.
5. Не имеет претензий к внешнему виду / комплектности / работоспособности (если прибор проверялся в его присутствии при продаже) приобретенного изделия.

RU

Подпись покупателя (с расшифровкой)

_____ /_____

Дата

_____

Бланк гарантийного талона



ВНИМАНИЕ!
Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить бланк гарантийного талона и отрывные талоны.

Заполняется фирмой-продавцом

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы-продавца	
Телефон фирмы -продавца	

HYUNDAI

Печать фирмы-продавца

RU

Без подписи покупателя на странице 10 гарантийный талон является недействительным.

Заполняется установщиком

Сведения об установке изделия

Фирма-установщик	
Номер сертификата	
Дата установки	
Мастер	

HYUNDAI

Печать фирмы -установщика

Заполняется сервисным центром

«А»

Дата приема	
Дата выдачи	Печать сервисного центра
Особые отметки	

«Б»

Дата приема	
Дата выдачи	Печать сервисного центра
Особые отметки	

RU

«В»

Дата приема	
Дата выдачи	Печать сервисного центра
Особые отметки	

«Г»

Дата приема	
Дата выдачи	Печать сервисного центра
Особые отметки	

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	Печать сервисного центра
Код неисправности	
Заполняется сервисным центром	

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	Печать сервисного центра
Код неисправности	
Заполняется сервисным центром	

RU

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	Печать сервисного центра
Код неисправности	
Заполняется сервисным центром	

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	Печать сервисного центра
Код неисправности	
Заполняется сервисным центром	

Отрывной талон «А»

Изделие		HYUNDAI
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		Печать фирмы-продавца
Фирма-продавец		
	Заполняется фирмой-продавцом	

Отрывной талон «Б»

Изделие		HYUNDAI
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		Печать фирмы-продавца
Фирма-продавец		
	Заполняется фирмой-продавцом	

RU

Отрывной талон «В»

Изделие		HYUNDAI
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		Печать фирмы-продавца
Фирма-продавец		
	Заполняется фирмой-продавцом	

Отрывной талон «Г»

Изделие		HYUNDAI
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		Печать фирмы-продавца
Фирма-продавец		
	Заполняется фирмой-продавцом	

Профилактическое обслуживание изделия.

(Заполняется специалистом авторизованного сервисного центра Hyundai)

№№	Дата выполнения работ	Перечень выполненных работ	Наименование СЦ	Ф.И.О. исполнителя, подпись, печать

Профилактическое обслуживание изделия.

(Заполняется специалистом авторизованного сервисного центра Hyundai)

№№	Дата выполнения работ	Перечень выполненных работ	Наименование СЦ	Ф.И.О. исполнителя, подпись, печать

Страна	Наименование сервисного цетра	Код города	Телефон	Фактический адрес, электронный адрес	Примечание
Россия	ООО «Авангард Холго»	(495)	710-71-72, 627-52-85	г. Москва, Ленинградское ш., д. 57, корп.12, 2 этаж service@hc-hvac.ru	Единая сервисно-информационная служба на территории России.
Казахстан				kz.service@hyundai-hvac.com	
Белорусия				by.service@hyundai-hvac.com	



Вниманию покупателей!

Список сервисных центров Hyundai может быть дополнен или изменен без специального предварительного уведомления. Информация регулярно обновляется на сайте: www.hc-hvac.ru, в разделе «Сервис».
Также вы всегда можете задать свои вопросы, касающиеся сервисного обслуживания техники Hyundai, позвонив по телефону: +7 (495) 627-5285.

RU

Если у вас возникли претензии к работе сервисного центра Hyundai в вашем городе, просьба информировать об этом Генерального сервисного партнера Hyundai по телефону: +7 (495) 627-5285 или электронной почте: service@hc-hvac.ru своевременно. Также мы будем благодарны, если вы сообщите нам о некорректных данных (адрес, контактный телефон, название и т.п.) сервисного центра Hyundai в вашем городе, указанного в специальной информационной вкладке.

Ваши пожелания помогут нам организовать сервисную поддержку техники Hyundai на более высоком уровне.
Спасибо за сотрудничество!

RU



KO 제품 품질 보증 쿠폰은 해당 지역 디스트리뷰터에 요청하시기 바랍니다.



EN Ask distributor of your region for Warranty Coupon of a product.



ES Pida la garantía al distribuidor en su país.



KZ Бұйымның кепілдік талонын сатылған ел аумағындағы дистрибьютордан сұрастырыңыз.



BY Гарантыйны талон на выраб запытваць у дыстрыбутара на тэрыторыі краіны продажу.

RU

RU

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea

www.hyundai-hvac.com

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем инструкций по эксплуатации, это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находятся ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.